

DE: BEDIENUNGSANLEITUNG

81810777



ANLEITUNG ZUR BEDIENUNG UND PFLEGE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät mit dem Stromnetz verbinden, um eine Beschädigung durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie dieses Gerät an Dritte weitergeben, muss diese Bedienungsanleitung beigelegt werden.

WARNUNG – Um bei Gebrauch von elektrischen Geräten die Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr zu reduzieren, sind grundlegende Sicherheitsmaßnahmen zu beachten.

SICHERHEITSHINWEISE

1. Falsche Bedienung und unsachgemäßer Gebrauch können zu Beschädigungen des Geräts und Verletzungen des Benutzers führen.
2. Sollte das Gerät unsachgemäß oder falsch verwendet werden, kann keine Haftung für daraus resultierende Schäden übernommen werden.
3. Bevor der Netzstecker eingesteckt werden kann, muss überprüft werden, ob die örtliche Netzspannung mit den Daten auf der Unterseite des Geräts übereinstimmt.
4. Tauchen Sie weder Gerät noch Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag! Sollte dies dennoch geschehen, ziehen Sie sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät von einer Fachperson überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Netzkabel oder -stecker Anzeichen einer Beschädigung aufweisen, wenn das Gerät heruntergefallen oder in sonstiger Weise beschädigt ist. Sollte dies der Fall sein, muss das Gerät von einer Fachperson überprüft und bei Bedarf repariert werden.
6. Ziehen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen aus der Steckdose oder indem Sie am Netzkabel ziehen.
7. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und nicht eingeklemmt werden kann.
8. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern und schützen Sie es vor Spritzern.
9. Halten Sie das Gerät von heißen Gegenständen (wie einer Heizplatte) und offenen Flammen fern.
10. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden.
11. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
12. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
13. Reinigung und vom Benutzer ausführbare Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
14. Bewahren Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
15. Das Gerät darf nicht mithilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit Fernbedienung, die nicht ursprünglich zu diesem Gerät gehören, betrieben werden.
16. Verwenden Sie das Gerät stets auf einem ebenen, trockenen und hitzebeständigen Untergrund.
17. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt oder in ähnlichen Bereichen bestimmt.

18. Lassen Sie das Gerät im eingeschalteten Zustand niemals unbeaufsichtigt.
19. Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
20. Bewahren Sie das Gerät (in seiner Verpackung) an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
21. Stecken Sie niemals Finger oder jegliche andere Gegenstände durch das Gitter (Ventilatorschutz), während der Ventilator läuft.
22. Das Gerät muss vor Gebrauch vollständig zusammengebaut sein.
23. Achten Sie auf langes Haar. Es kann sich durch Luftverwirbelung im Ventilator verfangen.
24. Richten Sie den Luftzug nicht für längere Zeit auf Personen.
25. Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie das Gitter entfernen.
26. WARNUNG: Um das Risiko eines Brandes oder Stromschlags zu reduzieren, VERWENDEN SIE DIESES GERÄT NICHT mithilfe eines SOLID-STATE-Geschwindigkeitsreglers.

MONTAGEANLEITUNG

1. Nehmen Sie das Gerät vorsichtig aus der Verpackung. Legen Sie es umgekehrt auf einen Teppich oder einen anderen weichen Untergrund, um Schäden während des Zusammenbaus zu vermeiden.
2. Stecken Sie den Ventilatorkopf auf den Standfuß, indem Sie auf die Federknöpfe drücken und gleichzeitig die Stangen des Ventilatorkopfs in die Stangen des Standfußes hineinschieben. Drücken Sie den Ventilatorkopf nach unten, bis die Federknöpfe in den Löchern im Standfuß einrasten. (Abb. 1)

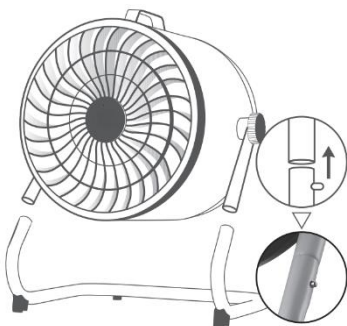


Abb. 1

BEDIENUNG DES VENTILATORS

1. Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Steckdose, die sich in einem sicheren, trockenen Bereich befindet.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine geerdete Wandsteckdose mit 220–240 V Wechselstrom.
3. Stellen Sie den Drehknopf auf die gewünschte Geschwindigkeit **Niedrig** (1), **Mittel** (2) oder **Hoch** (3).
4. Passen Sie die Neigung des Ventilatorkopfs wie gewünscht an.

REINIGUNG UND PFLEGE

VORSICHT: ZIEHEN SIE STETS DEN NETZSTECKER AUS DER STECKDOSE, BEVOR SIE DAS GERÄT REINIGEN.

1. Verwenden Sie das Gerät nicht in öligen oder schmutzigen Bereichen, da ansonsten die Luftschlitze blockiert werden könnten.
2. Reinigen Sie die Kunststoffkomponenten mit milder Seife und einem feuchten Tuch oder Schwamm.
3. **Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser – Kurzschlussgefahr.** Um das Gerät zu reinigen, wischen Sie es lediglich mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es dann sorgsam. Ziehen Sie davor immer den Netzstecker.
4. Kontrollieren Sie regelmäßig die Schrauben des Geräts und stellen Sie sicher, dass sie fest angezogen sind.
5. Bewahren Sie das Gerät an einem kühlen, trockenen Ort auf.

TECHNISCHE DATEN

Spannung: 230 V Wechselstrom, 50 Hz

Stromverbrauch: 135 W

Ökodesign-Anforderungen	
Produktinformationen	
Maximaler Volumenstrom (F)	70,8 m ³ /min
Ventilator-Leistungsaufnahme (P)	135 W
Serviceverhältnis (SV)	0,7 (m ³ /min) W
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses	IEC 60897:2019 Leistung und Konstruktion von elektrischen Umwälzventilatoren und Reglern
Leistungsaufnahme im ausgeschalteten Zustand (P OFF)	0 W
Ventilator-Schallleistungspegel (LWA)	71 dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit (c)	5,3 m/s



Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Gerät in der Europäischen Union nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Recyceln Sie dieses Gerät, um mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern und die nachhaltige Wiederverwertung von Werkstoffen zu fördern. Wenden Sie sich zur Rückgabe Ihres gebrauchten Geräts an eine entsprechende Sammelstelle oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Ihr Händler nimmt gebrauchte Geräte entgegen und gibt diese an umweltfreundliche Wiederverwertungsstellen ab.

CZ: UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

81810777



DOPORUČENÍ PRO OBSLUHU A PÉČI

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

Před připojením spotřebiče k elektrické síti si pozorně přečtěte tento návod k obsluze, aby nedošlo k poškození v důsledku nesprávného používání. Věnujte zvláštní pozornost bezpečnostním pokynům. Pokud tuto jednotku předáte třetím stranám,

musí být přiložena tato uživatelská příručka.

VAROVÁNÍ - Pro snížení rizika požáru, úrazu elektrickým proudem a zranění při používání elektrického zařízení je nutné dodržovat základní bezpečnostní opatření.

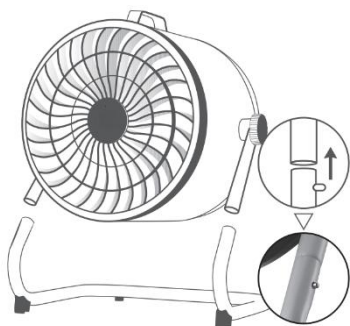
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Obsluhujete-li přístroj nevhodně či s ním neodborně zacházíte, může dojít k poruše přístroje nebo k úrazu.
2. Záruka za vzniklé škody neplatí v případě nesprávného nebo nevhodného používání spotřebiče.
3. Před zapojením síťové zástrčky zkontrolujte, zda místní síťové napětí odpovídá údajům na spodní straně přístroje.
4. Síťový kabel ani zástrčku nikdy neponořujte do vody nebo jiných tekutin. Nebezpečí ohrožení života zasažením elektrickým proudem! Pokud k tomu dojde, ihned odpojte zástrčku od elektrické sítě a před dalším použitím nechte spotřebič zkontrolovat odborníkem.
5. Nepoužívejte spotřebič, pokud napájecí kabel nebo zástrčka jeví známky poškození, pokud spotřebič upadl nebo byl jinak poškozen. V takovém případě musí být jednotka zkontrolována odborníkem a případně opravena.
6. Nikdy nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky mokřima rukama nebo tahem za síťový kabel.
7. Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes ostré hrany a nemohlo dojít k jeho přiskřípnutí.
8. Chraňte zařízení před vlhkostí a dbejte na to, aby nebyl postříkán jakoukoliv tekutinou.
9. Udržujte přístroj mimo dosah horkých předmětů (např. horké plotýnky) a otevřeného ohně.
10. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, distributor nebo podobně kvalifikovaný odborník.
11. Tento spotřebič smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, senzorickými a duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí, pouze pod dozorem nebo po poučení o bezpečném používání spotřebiče a s tím spojených nebezpečí.
12. Děti si se zařízením nesmí hrát.
13. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
14. Uchovejte spotřebič a síťový kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
15. Výrobek nesmí být provozován pomocí externího časovače nebo samostatného systému s dálkovým ovládáním, který původně k tomuto výrobku nepatřil.
16. Přístroj postavte na rovný, suchý a žáruvzdorný povrch.
17. Tento přístroj je určený k používání v domácím a podobném prostředí.
18. Přístroj během provozu nikdy nenechávejte bez dozoru.
19. Přístroj neskladujte ani nepoužívejte venku.
20. Uchovávejte spotřebič v originálním balení, na suchém místě a mimo dosah dětí.
21. Nikdy nekládejte prsty nebo jiné předměty skrze mřížku (ochranného krytu ventilátoru), pokud je ventilátor v provozu.
22. Před uvedením do provozu musí být přístroj kompletně sestaven.
23. Dávejte pozor na dlouhé vlasy! V důsledku proudění vzduchu ventilátoru se vlasy mohou zachytit.

24. Proudění vzduchu nesmí delší dobu mířit přímo na osoby.
25. Před sejmutím mřížky se ujistěte, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
26. VAROVÁNÍ: Abyste snížili riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem, NEPOUŽÍVEJTE TENTO PŘÍSTROJ s pomocí regulátoru otáček SOLID STATE.

NÁVOD K MONTÁŽI

3. Opatrně vyjměte přístroj z obalu. Umístěte jej vzhůru nohama na koberec nebo jiný měkký povrch, aby se při montáži nepoškodil.
4. Nasadte hlavu ventilátoru na stojan stisknutím pružinových tlačítek a současným zatlačením tyčí hlavy ventilátoru do tyčí stojanu. Stlačte hlavu ventilátoru dolů, dokud pružinové knoflíky nezapadnou do otvorů ve stojanu. (obr. 1)



Obr. 1

OVLÁDÁNÍ VENTILÁTORU

1. Připojte síťový kabel do zásuvky umístěné na bezpečném a suchém místě.
2. Síťovou zástrčku zapojte do uzemněné zásuvky se střídavým napětím 220-240 V.
3. Nastavte knoflík na požadovanou rychlost **Nízká** (1), **Střední** (2) nebo **Vysoká** (3).
4. Nastavte sklon hlavy ventilátoru podle potřeby.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

POZOR: PŘED ČIŠTĚNÍM SPOTŘEBIČE VŽDY VYTÁHNĚTE SÍŤOVOU ZÁSTRČKU ZE ZÁSUVKY.

1. Nepoužívejte přístroj na zaolejovaných nebo znečištěných místech, jinak by mohlo dojít k zablokování vzduchových otvorů.
2. Plastové součásti čistěte jemným mýdlem a vlhkým hadříkem nebo houbou.
3. **Přístroj nikdy neponořujte do vody - hrozí nebezpečí zkratu.** Chcete-li jednotku vyčistit, jednoduše ji otřete vlhkým hadříkem a poté ji pečlivě osušte. Předtím vždy odpojte síťovou zástrčku.
4. Pravidelně kontrolujte šrouby jednotky a ujistěte se, že jsou pevně utaženy.
5. Přístroj skladujte na chladném a suchém místě.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí: 230 V střídavý proud, 50 Hz

Spotřeba elektrické energie: 135 W

Požadavky na ekodesign	
Informace o výrobku	
Maximální objemový průtok (F)	70,8 m ³ /min
Příkon ventilátoru (P)	135 W
Servisní hodnota	0,7 (m ³ /min) W
Měřicí normy pro zjištění servisních podmínek	IEC 60879:2019 Komfortní ventilátory a regulátory pro domácnost a podobné účely -
metody měření funkce	0 W
Hladina akustického výkonu ventilátoru (LWA)	71 dB(A)
Maximální rychlost vzduchu (c)	5,3 m/s



Tento symbol znamená, že tento výrobek nesmí být v Evropské unii likvidován společně s běžným odpadem. Abyste zabránili poškozování životního prostředí a lidského zdraví nekontrolovanou likvidací odpadu, likvidujte tento výrobek odděleně od ostatních typů odpadu, čímž zajistíte jeho recyklaci i opakované ekologické využití materiálů. Chcete-li použitý výrobek vrátit, kontaktujte příslušný sběrný dvůr nebo prodejce, od kterého jste přístroj zakoupili. Váš prodejce převezme použitý přístroj a předá jej do ekologicky šetrných recyklačních center.

SE: BRUKSANVISNING

81810777



INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

BRUKSANVISNING

Vänligen läs denna bruksanvisning noggrant innan du ansluter apparaten till elnätet för att undvika skador på grund av felaktig användning. Observera framför allt säkerhetsanvisningarna. Se till att även bifoga denna bruksanvisning om du ger apparaten till en tredje person.

VARNING – För att minska risken för brand, elstöt och personskador vid användning av elektriska apparater, måste grundläggande säkerhetsanvisningar följas.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Felaktig hantering och osakkunnig användning kan leda till skada på apparaten och kroppsskada hos användaren.
2. Vi ansvarar inte för skador som uppstår efter felaktig eller osakkunnig användning.
3. Innan du kopplar in stickproppen kontrollera du att den lokala nätspänningen stämmer överens med uppgifterna på apparatens undersida.
4. Doppa aldrig apparaten eller stickproppen i vatten eller annan vätska. Det råder livsfara genom elstöt! Om detta skulle hända, dra genast ut stickproppen och låt apparaten kontrolleras av kvalificerad fackpersonal innan du använder den igen.
5. Använd apparaten aldrig om kabeln eller stickproppen är skadad, om den tappats på golvet eller om den är skadad på annat sätt. I dessa fall måste apparaten kontrolleras och lagas av kvalificerad fackpersonal och repareras vid behov.
6. Dra inte ut stickproppen med blöta händer eller genom att dra i kabeln.
7. Se till att kabeln inte hänger över vassa kanter och att den inte kan klämmas.
8. Håll apparaten borta från vätskor och skydda den från stänk.
9. Håll apparaten borta från varma föremål (t.ex. en kokplatta) och öppna lågor.
10. Om kabeln är skadad ska den åtgärdas av tillverkaren, återförsäljare eller annan kvalificerad fackpersonal.
11. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de är under uppsikt eller har undervisats om en säker hantering av apparaten och förstår riskerna.
12. Barn får inte leka med apparaten.
13. Rengöring och underhåll som utförs av användaren får inte utföras av barn utan uppsikt.
14. Förvara apparaten och kabeln utom räckhåll för barn under 8 år.
15. Apparaten får inte användas tillsammans med en extern timer eller ett separat system med fjärrkontroll som inte hör till apparaten.
16. Använd apparaten alltid på en plan, torr och värmetålig yta.
17. Apparaten är avsedd att användas i vanligt hushåll eller liknande miljöer.
18. Lämna apparaten aldrig utan uppsikt då den är igång.
19. Förvara och använd inte apparaten utomhus.
20. Förvara apparaten (i förpackningen) på en torr plats och utom räckhåll för barn.
21. Stoppa aldrig in finger eller andra föremål genom gallret (fläkthöljet) så länge fläkten är i drift.
22. Apparaten måste vara helt monterad innan användning.
23. Se upp för långt hår. Det kan fastna i fläkten på grund av luftturbulens.
24. Rikta inte luftflödet mot människor under långa perioder.

25. Se till att apparaten är bortkopplad från elnätet innan du tar bort gallret.
26. VARNING! För att minska risken för brand eller elstöt,
ANVÄND INTE DEN HÄR APPARATEN med en SOLID STATE-hastighetsregulator.

MONTERINGSANVISNING

5. Ta försiktigt ut apparaten ur förpackningen. Placera den upp och ner på en matta eller ett täcke som underlag för att undvika skador under monteringen.
6. Placera fläkthuvudet på stativet genom att trycka på fjäderknapparna och samtidigt trycka in fläkthuvudets stänger i stativets stänger. Pressa ner fläkthuvudet tills fjäderknapparna hakar in i hålen på stativet. (Bild 1)

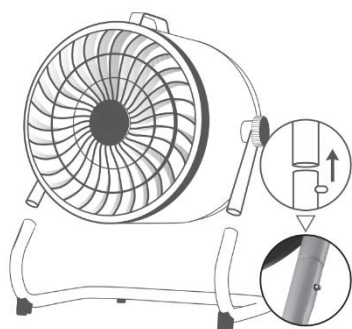


Bild 1

ANVÄNDNING AV FLÄKTEN

1. Sätt in kabeln i ett eluttag som befinner sig på ett säkert och torrt område.
2. Sätt in stickproppen i ett jordat eluttag med 220–240 V växelström.
3. Ställ in reglaget på önskad hastighet **Låg** (1), **Mellan** (2) eller **Hög** (3).
4. Justera fläkthuvudets lutning som du önskar.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

VARNING! DRA ALLTID UT STICKPROPPEN INNAN DU RENGÖR APPARATEN.

1. Använd inte apparaten på oljiga eller smutsiga områden, eftersom det kan blockera luftventilerna.
2. Rengör plastdelarna regelbundet med mild tvål och en fuktig trasa eller kökssvamp.
3. **Sänk aldrig ner apparaten i vatten – risk för kortslutning.** För att rengöra apparaten, torka av den med en fuktig trasa och torka den sedan försiktigt. Dra alltid ut stickproppen innan rengöring.
4. Kontrollera apparatens skruvar regelbundet och se till att de sitter fast.
5. Förvara apparaten på en torr och sval plats.

TEKNISKA UPPGIFTER

Spänning: 230 V växelström, 50 Hz

Effekt: 135 W

Krav på ekodesign	
Produktinformation	
Maximalt luftflöde (F)	70,8 m ³ /min
Fläktens effektförbrukning (P)	135 W
Driftförhållande (SV)	0,7 (m ³ /min) W
Mätstandard för bestämning av driftförhållanden	IEC 60897:2019 Prestanda och utformning av elektriska cirkulationsfläktar och regulatorer
Effektförbrukning vid avstängt läge (P OFF)	0 W
Ljudeffektnivå för fläkten (LWA)	71 dB(A)
Maximal lufthastighet (c)	5,3 m/s



Denna symbol visar att apparaten inte får hanteras som vanliga hushållssopor inom EU. Återvinn apparaten, för att förhindra att felaktig avfallshantering skadar miljön och människors hälsa, samt för att främja en hållbar återvinning av material. Vänd dig till en återvinningscentral eller till återförsäljaren där du köpte apparaten om du vill lämna tillbaka din begagnade apparat. Din återförsäljare tar emot den begagnade apparaten och lämnar den vidare till miljövänlig återvinning.

SK: NÁVOD NA POUŽITIE

81810777



POKYNY NA POUŽÍVANIE A ÚDRŽBU

NÁVOD NA POUŽITIE

Pred tým, ako tento spotrebič zapojíte do elektrickej siete, si dôkladne prečítajte tento návod na použitie. Predídete tak poškodeniu spôsobenému nesprávnym používaním. Zvýšenú pozornosť venujte bezpečnostným pokynom. Ak spotrebič poskytnete tretej osobe, priložte k nemu tento návod na použitie.

VAROVANIE: Na zníženie rizika vzniku požiaru, zásahu elektrickým prúdom a zranenia pri používaní elektrických spotrebičov je nevyhnutné dodržiavať základné bezpečnostné pokyny.

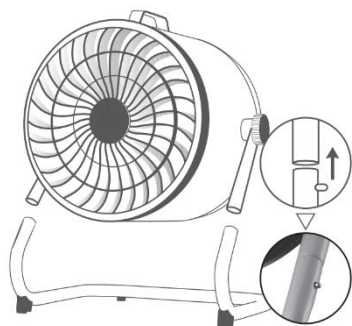
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Nesprávna obsluha a nevhodné používanie môže viesť k poškodeniu spotrebiča a zraneniu používateľa.
2. V prípade nevhodného alebo nesprávneho použitia zariadenia nepreberáme zodpovednosť za vzniknuté škody.
3. Pred zapojením zástrčky do elektrickej siete skontrolujte, či miestne sieťové napätie zodpovedá údajom na spodnej strane spotrebiča.
4. Spotrebič ani jeho zástrčku neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom! Ak by k tomu došlo, okamžite odpojte zástrčku od elektrickej siete a pred opätovným použitím spotrebiča požiadajte odborníka o jeho kontrolu.
5. Nepoužívajte spotrebič, ak sú napájací kábel alebo zástrčka poškodené a rovnako ani vtedy, ak spotrebič spadol alebo je inak poškodený. V takomto prípade musí spotrebič skontrolovať a v prípade potreby opraviť odborník.
6. Zástrčku zo zásuvky nikdy nevyťahujte mokrými rukami a pri jej vyťahovaní neťahajte za napájací kábel.
7. Dbajte na to, aby napájací kábel nevisel cez ostré hrany a nemohol sa zaseknúť.
8. Spotrebič chráňte pred vlhkosťou a postriekaním.
9. Spotrebič držte v bezpečnej vzdialenosti od horúcich predmetov (napr. varnej platne) a otvoreného ohňa.
10. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, distribútor alebo podobne kvalifikovaný odborník.
11. Spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s bezpečným používaním spotrebiča a rozumejú možným rizikám.
12. Deti sa so zariadením nesmú hrať.
13. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
14. Spotrebič a napájací kábel držte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
15. Spotrebič neprevádzkujte pomocou externého časového spínača alebo samostatného systému s diaľkovým ovládačom, ktoré nie sú súčasťou príslušenstva k tomuto spotrebiču.
16. Spotrebič vždy používajte na rovnom, suchom a teplovzdornom povrchu.
17. Spotrebič je určený na používanie v domácnosti alebo podobných priestoroch.
18. Keď je spotrebič zapnutý, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
19. Spotrebič neskladujte ani nepoužívajte v exteriéri.
20. Spotrebič uchovávajte (v obale) na suchom mieste a mimo dosahu detí.

21. Keď je ventilátor v prevádzke, v žiadnom prípade nedávajte do mriežky (ochrany ventilátora) prsty alebo akékoľvek iné predmety.
22. Spotrebič musí byť pred použitím kompletne zmontovaný.
23. Dávajte pozor na dlhé vlasy. Vplyvom prúdenia vzduchu sa môžu zachytiť vo ventilátore.
24. Prúd vzduchu nesmie byť dlhší čas namierený na osoby.
25. Pred odstránením mriežky sa uistite, že je spotrebič odpojený od elektrickej siete.
26. VAROVANIE: Znížte riziko vzniku požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom tak, že SPOTREBIČ NEBUDETE POUŽÍVAŤ pomocou TUHOFÁZOVÉHO regulátora rýchlosti.

NÁVOD NA MONTÁŽ

7. Spotrebič opatrne vyberte z obalu. Otočte ho opačne a položte ho na koberec alebo inú mäkkú podložku, aby ste predišli jeho poškodeniu počas montáže.
8. Hlavu ventilátora nasadíte na stojan tak, že stlačíte pružinové tlačidlá a zároveň tyče hlavy ventilátora zasuniete do tyčí stojana. Hlavu ventilátora tlačte nadol, kým pružinové tlačidlá nezapadnú do otvorov v stojane (obr. 1).



Obr. 1

OBSLUHA VENTILÁTORA

1. Napájací kábel zapojte do zásuvky, ktorá sa nachádza na bezpečnom, suchom mieste.
2. Zástrčku zapojte do uzemnenej nástennej zásuvky so striedavým prúdom 220 – 240 V.
3. Otočné tlačidlo nastavte na želaný rýchlostný stupeň: **nízky** (1), **stredný** (2) alebo **vysoký** (3).
4. V prípade potreby prispôsobte sklon hlavy ventilátora.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

POZOR: PRED ČISTENÍM SPOTREBIČA VŽDY VYTIAHNITE ZÁSTRČKU ZO ZÁSUVKY.

1. Spotrebič nepoužívajte v priestoroch, v ktorých sa nachádza olej, ani v znečistených priestoroch, pretože by mohlo dôjsť k zablokovaniu ventilačných otvorov.
2. Plastové diely čistite jemným čistiacim prostriedkom a vlhkou handričkou alebo hubkou.
3. **Spotrebič v žiadnom prípade neponárajte do vody – hrozí nebezpečenstvo skratu.** Spotrebič čistite tak, že ho utriete vlhkou handričkou a následne dôkladne osušíte. Pred čistením vždy odpojte zástrčku od elektrickej siete.
4. Pravidelne kontrolujte skrutky spotrebiča a uistite sa, že sú dobre pritiahnuté.
5. Spotrebič uchovávajte na chladnom a suchom mieste.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie: 230 V, striedavý prúd, 50 Hz

Spotreba elektrickej energie: 135 W

Požiadavky na ekodizajn výrobku	
Informácie o výrobku	
Maximálny objemový prietok (F)	70,8 m ³ /min
Spotreba elektrickej energie ventilátora (P)	135 W
Prevádzková hodnota (SV)	0,7 (m ³ /min) W
Norma merania na zistenie prevádzkovej hodnoty	IEC 60879:2019 Komfortné ventilátory a regulátory pre domácnosť a na podobné účely.
Spotreba elektrickej energie vo vypnutom stave (P OFF)	0 W
Hladina akustického výkonu ventilátora (LWA)	71 dB (A)
Maximálna rýchlosť vzduchu (c)	5,3 m/s



Tento symbol znamená, že tento spotrebič nesmie byť v Európskej únii likvidovaný spolu s bežným domácim odpadom. Recykláciou tohto spotrebiča zabránite možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie zapríčineným nesprávnou likvidáciou a podporíte opakované využívanie materiálov. V súvislosti s vrátením svojho použitého spotrebiča sa obráťte na príslušné zberné miesto alebo predajcu, u ktorého ste si spotrebič kúpili. Váš predajca prevezme použité spotrebiče a odovzdá ich na zbernom mieste, kde budú ekologicky zrecyklované.

SI: NAVODILA ZA UPORABO

81810777



NAVODILA ZA UPORABO IN NEGO

NAVODILA ZA UPORABO

Pred priključitvijo naprave na električno omrežje natančno preberite ta navodila za uporabo, da se izognete poškodbam zaradi nepravilne uporabe. Predvsem upoštevajte varnostna opozorila. Če to napravo predate tretjim osebam,

morate priložiti ta navodila za uporabo.

WARNUNG – Da bi zmanjšali nevarnost požara, električnega udara in nevarnost poškodb pri uporabi električnih naprav, upoštevajte osnovne varnostne ukrepe.

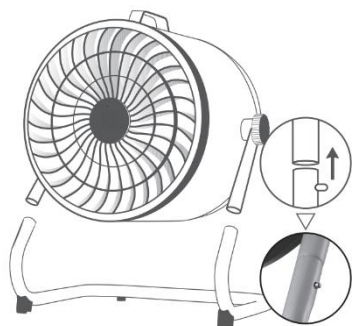
VARNOSTNA OPOZORILA

1. Nepravilna uporaba in nestrokovno ravnanje z izdelkom lahko privede do okvar naprave ter do poškodb uporabnika.
2. Pri neustrezni ali napačni uporabi ne prevzemamo odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi tega.
3. Pred priključitvijo vtiča je treba preveriti, ali lokalna omrežna napetost ustreza podatkom na spodnji strani naprave.
4. Naprave in vtiča ne potopite v vodo ali v druge tekočine. Obstaja smrtna nevarnost zaradi električnega udara! Če pa se to zgodi, nemudoma izvlecite vtič in dajte napravo pregledati strokovnjaku, preden jo ponovno uporabite.
5. Naprave ne uporabljajte, če ima poškodovan kabel ali vtič, če ne deluje pravilno ali če vam je padla na tla oziroma se je kako drugače poškodovala. Če se je poškodovala, mora napravo pregledati strokovnjak in jo po potrebi popraviti.
6. Vtiča ne vlecite iz vtičnice z mokrimi rokami in ne vlecite za kabel.
7. Pozorni bodite na to, da kabel ne visi čez ostre robove in pa da ga ne ukleščite.
8. Hranite napravo izven vlažnosti in zaščitite jo proti brizganjem.
9. Naprave ne izpostavljajte vročim predmetom (npr. plošča štedilnika) in odprtim plamenom.
10. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali pa usposobljen električar.
11. Otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem lahko uporabljajo ta aparat, če so pod nadzorom ali če so dobili napotke za varno uporabo aparata ter poznajo s tem povezane nevarnosti.
12. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
13. Brez nadzora odrasle osebe otroci ne smejo čistiti naprave in izvajati vzdrževanja, ki ga lahko izvede uporabnik sam.
14. Napravo in njen priključni kabel shranjujte izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
15. Naprave ne smete uporabljati z zunanjo stikalno uro ali ločenim sistemom z daljinskim upravljalnikom, ki prvotno ni pripadal tej napravi.
16. Napravo vedno uporabljajte na ravni, suhi in na vročino obstojni podlagi.
17. Naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu ali podobnih prostorih.
18. Delujočo napravo imejte vedno pod nadzorom.
19. Ne shranjujte in ne uporabljajte naprave na prostem.

20. Napravo shranjujte zapakirano na suhem prostoru in izven dosega otrok.
21. Ko ventilator deluje, v rešetko ne vstavljajte prstov ali katerih koli drugih predmetov (zaščita ventilatorja).
22. Naprava mora biti do konca sestavljena pred uporabo.
23. Pozorni bodite na dolge lase. Dolgi lasje se lahko zaradi zračnega vrtinca zapletejo v ventilator.
24. Zračnega toka ne usmerjajte v ljudi za dlje časa.
25. Prepričajte se, da je naprava odklopljena iz električnega omrežja, preden odstranite rešetko.
26. OPOZORILO: Da bi zmanjšali tveganje za požar ali električni udar, ne uporabljajte naprave s pomočjo SOLID-STATE regulatorja hitrosti.

NAVODILA ZA MONTAŽO

9. Izdelek previdno vzemite iz embalaže. Položite ga v obrnjenem položaju na preprogo ali drugo mehko površino, da preprečite poškodbe med montažo.
10. Glavo ventilatorja namestite na stojalo tako, da pritisnete vzmetne gume, medtem ko potisnete palice glave ventilatorja v palice stojala. Potisnite glavo ventilatorja navzdol, dokler se vzmetni gumbi ne zaskočijo v luknje v stojalu. (slika 1)



Slika 1

UPORABA VENTILATORJA

1. Priključite kabel v vtičnico, ki se nahaja na varnem in suhem območju.
2. Priključite vtič v ozemljeno stensko vtičnico z 220–240 izmeničnega toka.
3. Vrtljivi gumb nastavite na želeno hitrost **nizko** (1), **srednje** (2) ali **visoko** (3).
4. Po želji prilagodite nagib glave ventilatorja.

ČIŠČENJE IN NEGA

POZOR: PRED ČIŠČENJEM NAPRAVE VEDNO IZVLECITE VTIČ IZ VTIČNICE.

1. Naprave ne uporabljajte v mastnih ali umazanih območjih, sicer se lahko zamašijo zračne odprtine.
2. Dele iz umetne mase očistite z blagim milom in vlažno krpo ali gobo.
3. **Naprave nikoli ne potopite v vodo – nevarnost kratkega stika.** Napravo očistite tako, da jo preprosto obrišete z vlažno krpo in nato previdno osušite. Pred tem vedno izvlecite vtič.
4. Občasno preverite vijake na napravi in se prepričajte, da so priviti.
5. Napravo hranite na hladnem, suhem mestu.

TEHNIČNI PODATKI

Napetost: 230 V izmenični tok, 50 Hz

Poraba električne energije: 135 W

Zahteve za okoljsko primerno zasnovo	
Informacije o izdelku	
Maksimalni volumenski tok (F)	70,8 m ³ /min
Poraba energije ventilatorja (P)	135 W
Servisna vrednost (SV)	0,7 (m ³ /min) W
Merilni standard za določanje servisne vrednosti	IEC 60897:2019 Zmogljivost in načrtovanje električnih obtočnih ventilatorjev in krmilnikov
Poraba energije v izklopljenem stanju (P OFF)	0 W
Raven zvočne moči ventilatorja (LWA)	71 dB(A)
Maksimalna hitrost zraka (c)	5,3 m/s



Ta simbol pomeni, da tega izdelka znotraj Evropske unije ni dovoljeno odvreči med običajne gospodinske odpadke. Reciklirajte napravo, da boste preprečili morebitno škodo za okolje in človeško zdravje zaradi nepravilnega odstranjevanja naprave in pospešili trajnostno ponovno uporabo surovin. Za odstranitev vaše rabljene naprave se obrnite na ustrezno zbirališče ali vrnite napravo na prodajno mesto, kjer ste jo kupili. Vaš trgovec sprejema rabljene naprave in jih oddaja v okolju prijazne reciklirne centre.

HU: HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

81810777



HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, mielőtt csatlakoztatja a készüléket az elektromos hálózathoz, hogy elkerülje a szakszerűtlen használatból eredő károsodást. Különös figyelmet kell fordítani a biztonsági utasításokra. Ha a készüléket továbbadja egy harmadik személynek, adja át ezt a használati útmutatót is.

VIGYÁZAT – Az elektromos készülékek használata közben fennálló tűz-, áramütés- és sérülésveszély csökkentése érdekében tegyen meg bizonyos alapvető biztonsági intézkedéseket, többek között a következőket:

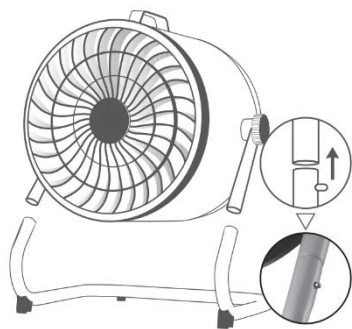
BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

1. A helytelen vagy szakszerűtlen használat a készülék károsodásához és a felhasználó sérüléséhez vezethet.
2. Az eszköz szakszerűtlen vagy helytelen használatából keletkező károkra a garancia nem érvényes.
3. Mielőtt bedugja a hálózati csatlakozót, ellenőrizze, hogy a helyi hálózati feszültség megegyezik-e a készülék alján feltüntetett adatokkal.
4. Ne merítse a készüléket vagy a hálózati csatlakozót vízbe vagy egyéb folyadékba. Ez életveszélyes áramütést okozhat! Ha ez mégis megtörténik, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót, és ellenőriztesse a készüléket egy szakemberrel, mielőtt újra használná.
5. Ne használja a készüléket, ha a hálózati kábel vagy a csatlakozó sérülés jeleit mutatja, ha a készülék leesett vagy más módon megsérült. Ebben az esetben a készüléket szakembernek kell ellenőriznie, és szükség esetén meg kell javítania.
6. Ne húzza ki nedves kézzel vagy a kábelnél fogva a hálózati csatlakozót a konnektorból.
7. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le éles peremekről, és ne tudjon beakadni.
8. Tartsa távol a készüléket nedvességtől, és védje a fröccsenéstől.
9. Tartsa távol a készüléket forró tárgyaktól (pl. főzőlaptól) és nyílt lángtól.
10. Ha a hálózati kábel megsérült, a gyártóval, értékesítési partnerrel vagy hasonlóan képzett szakemberrel cseréltesse ki.
11. A készüléket 8 év feletti gyermekek és korlátozott fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű személyek, vagy olyan személyek, akik nem rendelkeznek elég tapasztalattal és tudással, csak akkor használhatják, ha felügyelik őket, vagy ha tájékoztatták őket a biztonságos használatról, és tisztában vannak a használat veszélyeivel.
12. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
13. A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezheti felügyelet nélküli gyermek.
14. A készüléket és a hálózati kábelt 8 éven aluli gyermekektől távol tartsa.
15. A készüléket nem szabad olyan külső időzítővel vagy távirányítóval ellátott külön rendszerrel működtetni, amely eredetileg nem ehhez a készülékhez tartozik.
16. Mindig sík, száraz és hőálló felületen használja a készüléket.
17. A készülék háztartásban és hasonló területeken történő használatra készült.
18. Soha ne hagyja őrizetlenül a készüléket bekapcsolt állapotban.
19. Ne tárolja vagy használja a készüléket szabadtéren.
20. Tárolja a készüléket száraz helyen (a csomagolásában) és gyermekektől távol.

21. A ventilátor működése közben soha ne dugja az ujját vagy más tárgyat a készülék rácsába (ventilátorvédő).
22. A készüléket használat előtt teljesen össze kell szerelni.
23. Ügyeljen a hosszú hajra. A légörvénylés miatt beakadhat a ventilátorba.
24. Ne irányítsa a légáramlást hosszabb ideig személyekre.
25. Győződjön meg arról, hogy a készülék le van választva a hálózatról, mielőtt eltávolítja a rácsot.
26. FIGYELEM: A tűz és áramütés kockázatának csökkentése érdekében
NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET SOLID STATE sebességszabályozóval.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

11. Óvatosan vegye ki a készüléket a csomagolásból. Az összeszerelés közbeni sérülések elkerülése érdekében helyezze fejjel lefelé egy szőnyegre vagy más puha felületre.
12. A rugós gombokat lenyomva illessze a ventilátorfejet a lábazatra, miközben a ventilátorfej rúdját beletolja a lábazat rúdjába. Nyomja lefelé a ventilátorfejet addig, ameddig a rugós gombok be nem kattannak a lábazaton található lyukakba. (1. ábra)



1. ábra

A VENTILÁTOR HASZNÁLATA

1. Csatlakoztassa a hálózati kábelt egy biztonságos, száraz területen található konnektorhoz.
2. Dugja be a hálózati csatlakozót egy 220-240 V váltakozó áramú fali konnektorba.
3. Állítsa a tekerőgombot a kívánt sebességre: **alacsony** (1), **közepes** (2) vagy **magas** (3).
4. Tetszőlegesen állítsa be a ventilátorfej dőlésszögét.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

FIGYELEM: TISZTÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A HÁLÓZATI CSATLAKOZÓT A KONNEKTORBÓL

1. Ne használja a készüléket olajos vagy piszkos területeken, különben eltömődhetnek a szellőzőnyílások.
2. Tisztítsa a műanyag részeket enyhe szappannal és nedves törlőkendővel vagy szivaccsal.
3. **Soha ne merítse a készüléket vízbe – fennáll a rövidzárlat veszélye!** Tisztításhoz törölje le a készüléket egy nedves törlőkendővel, majd alaposan szárítsa meg. Előtte mindig húzza ki a hálózati csatlakozót.
4. Rendszeresen ellenőrizze a készülék csavarjait, és győződjön meg róla, hogy ezek rendesen meg legyenek húzva.
5. Húvös, száraz helyen tárolja.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség: 230 V váltakozó áram, 50 Hz

Fogyasztás: 135 W

A környezettudatos tervezésre vonatkozó követelmények	
Termékinformációk	
Maximális térfogatáram (F)	70,8 m ³ /min
Ventilátor teljesítményfelvétele (P)	135 W
Üzemeltetési érték	0,7 (m ³ /min) W
Mérési szabvány az üzemeltetési érték meghatározásához	IEC 60879:2019 Háztartási ventilátorok és szabályozók háztartási és hasonló célokra. A működési jellemzők mérési módszerei
Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban (P OFF)	0 W
Ventilátor hangteljesítményszintje (LWA)	71 dB(A)
Maximális levegősebesség (c)	5,3 m/s



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt a készüléket az Európai Unión belül nem szabad a háztartási szeméttel együtt kidobni. Hasznosítsa újra a készüléket, hogy elkerülje a szakszerűtlen ártalmatlanítás okozta esetleges károkat a környezetben és az emberi egészségben, és hogy elősegítse a munkaanyagok fenntartható újrahasznosítását. Használt készüléke visszaadásához forduljon az illetékes gyűjtőhelyekhez vagy a kereskedőhöz, akitől a készüléket vette. A kereskedője átveszi a használt készülékeket és környezetbarát újrahasznosítóhoz juttatja azokat.

HR: UPUTA ZA KORIŠTENJE

81810777



UPUTA ZA KORIŠTENJE I NJEGU

UPUTA ZA KORIŠTENJE

Prije ukopčavanja uređaja pažljivo pročitajte ovu uputu za korištenje kako biste izbjegli oštećenje nepravilnom uporabom. Obratite pažnju posebice na sigurnosne napomene. Ako uređaj dajete na raspolaganje trećim osobama,

priložite i ovu uputu.

UPOZORENJE – Kako biste pri korištenju električnih uređaja reducirali opasnost od požara, strujnog udara i ozljeda, obratite pažnju na osnovne sigurnosne mjere, uključivši i sljedeće.

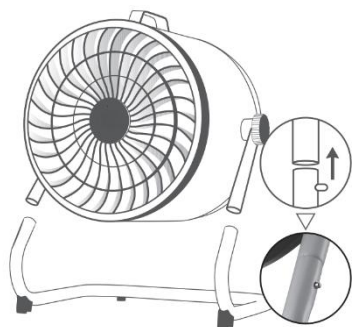
SIGURNOSNE NAPOMENE

1. Pogrešno i nepravilno korištenje može dovesti do oštećenja uređaja i ozljeda korisnika.
 2. Ako se uređaj koristi nepravilno ili pogrešno, ne preuzimamo odgovornost za nastalu štetu.
 3. Prije stavljanja utikača u utičnicu provjerite jesu li mrežni i napon uređaja identični.
 4. Ne uranjajte uređaj ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji životna opasnost od strujnog udara! U slučaju da ipak dođe do toga, odmah izvucite utikač iz utičnice i odnesite uređaj ovlaštenom serviseru na provjeru prije ponovne uporabe.
 5. Ne koristite uređaj, ako su kabel ili utikač oštećeni te ako je uređaj pao na pod ili na neki drugi način oštećen. U tom slučaju odnesite uređaj ovlaštenom serviseru na provjeru i eventualni popravak.
 6. Ne izvlačite utikač iz utičnice mokrim rukama i ne povlačite kabel.
 7. Osigurajte da kabel ne visi preko oštih rubova stola te da se ne zaglavi.
 8. Držite uređaj podalje od vlage i zaštitite ga od prskanja.
 9. Držite uređaj podalje od vrućih predmeta (npr. grijaćih ploča) i otvorenog plamena.
 10. Ako je kabel oštećen, zamjenu mora izvršiti proizvođač, distributer ili slično kvalificirana osoba.
 11. Djeca od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva ili znanja potrebnog za rukovanje smiju koristiti ovaj uređaj samo, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za sigurno korištenje uređaja.
 12. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
 13. Djeca ne smiju čistiti i održavati ovaj uređaj, ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.
 14. Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece do 8 godina.
 15. Uređaj se ne smije uključivati pomoću eksterne vremenske sklopke ili zasebnog sustava s daljinskim upravljačem, koji ne pripadaju ovom uređaju.
 16. Koristite uređaj na ravnoj, suhoj podlozi koja je otporna na toplinu.
 17. Uređaj je namijenjen za korištenje u kućanstvu i sličnim područjima.
 18. Ne ostavljajte uključeni uređaj bez nadzora.
 19. Ne odlažite i ne koristite uređaj na otvorenom.
 20. Odložite uređaj na suhom mjestu te izvan dohvata djece (u njegovoj ambalaži).
 21. Ne stavljajte prste ili bilo koje druge predmete kroz rešetke dok ventilator radi.
 22. Prije uporabe uređaj mora biti potpuno sastavljen.
 23. Obratite pažnju na dugu kosu. Mogla bi se zapetljati u ventilatoru uslijed turbulencije zraka.
 24. Ne usmjerujte strujanje zraka dulje vrijeme prema osobama.
 25. Prije uklanjanja rešetke iskopčajte uređaj.
 26. **UPOZORENJE:** kako biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara
- NE KORISTITE OVAJ UREĐAJ** pomoću SOLID-STATE regulatora brzine.

UPUTA ZA MONTAŽU

13. Pažljivo izvadite uređaj iz ambalaže. Postavite uređaj u obrnuti položaj na tepih ili neku drugu mekanu podlogu kako biste izbjegli oštećenja tijekom sastavljanja.

14. Stavite glavu ventilatora na postolje tako što ćete pritisnuti opružne gumbe i istovremeno umetnuti šipke glave ventilatora u šipke postolja. Pritisnite glavu ventilatora prema dolje dok se opružni gumbi ne uglave u rupe u postolju. (Sl. 1)



Sl. 1

UPRAVLJANJE VENTILATOROM

1. Stavite utikač u utičnicu koja se nalazi u sigurnom, suhom području.
2. Stavite utikač u uzemljenu utičnicu s mrežnim naponom izmjenične struje od 220 do 240 V.
3. Podesite okretni gumb na željenu brzinu; **sporo** (1), **srednje** (2) ili **brzo** (3).
4. Podesite nagib glave ventilatora po želji.

ČIŠĆENJE I NJEGA

OPREZ: PRIJE ČIŠĆENJA UREĐAJA IZVUCITE UTIKAČ IZ UTIČNICE.

1. Ne koristite uređaj u masnom ili prljavom okruženju, u protivnom mogu su blokirati prorezi za zrak.
2. Očistite plastične dijelove blagim sapunom i vlažnom krpom ili spužvom.
3. **Ne uranjajte uređaj u vodu – opasnost od kratkog spoja.** Za čišćenje uređaja dovoljno je da ga samo obrišete vlažnom krpom, a zatim pažljivo osušite. Prije toga izvucite utikač iz utičnice.
4. Redovito provjeravajte vijke uređaja i osigurajte da su pritegnuti.
5. Odložite uređaj na hladnom, suhom mjestu.

TEHNIČKI PODACI

Napon: 230 V izmjenična struja, 50 Hz

Potrošnja energije: 135 W

Zahtjevi za ekološki dizajn	
Informacije o proizvodu	
Maksimalna stopa protoka ventilatora (F)	70,8 m ³ /min
Ulazna snaga ventilatora (P)	135 W
Servisna vrijednost (SV)	0,7 (m ³ /min) W
Mjerni standard za određivanje odnosa usluge	IEC 60897:2019 Snaga i konstrukcija električnih ventilatora za cirkulaciju zraka i regulatora
Potrošnja snage u stanju isključenosti (Po)	0 W
Razina zvučne snage ventilatora (LWA)	71 dB (A)
Maksimalna brzina zraka (c)	5,3 m/s



Ovaj simbol označava, da se ovaj uređaj unutar EU ne smije zbrinjavati u komunalni otpad. Reciklirajte ovaj uređaj kako biste poticali održivo recikliranje sirovina i spriječili moguća zagađenja okoliša i oštećenja ljudskog zdravlja nastala nestručnim zbrinjavanjem otpada. Za vraćanje korištenog uređaja obratite se lokalnom sabirnom centru za zbrinjavanje EE otpada ili trgovcu kod kojeg ste kupili uređaj. Trgovac će preuzeti i predati korišteni uređaj sabirnom centru za zbrinjavanje EE otpada.

ВГ: ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

81810777



ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА

ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Прочетете внимателно тези инструкции за експлоатация, преди да свържете уреда към електрическата мрежа, за да избегнете увреждане поради нецелесъобразна употреба. Обърнете особено внимание на указанията за безопасност. Ако давате уреда на трети лица, предайте също и тези инструкции за експлоатация.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – За да се намали опасността от пожар, токов удар и нараняване при употребата на електрически уреди трябва да се спазват някои основни мерки за безопасност.

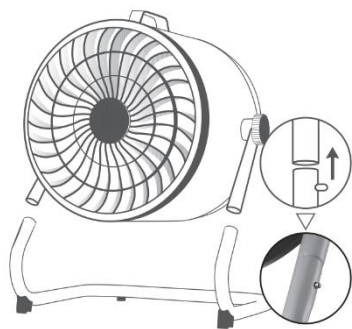
УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Грешната експлоатация и нецелесъобразната употреба могат да повредят уреда и да доведат до наранявания на потребителя.
2. Ако уредът се ползва нецелесъобразно или грешно, не се поема отговорност за възникнали в следствие на това щети.
3. Преди да включите щепсела в контакта проверете, дали местното мрежово напрежение съответства на данните от долната страна на уреда.
4. Не потапяйте нито уреда, нито щепсела във вода или други течности. Съществува опасност за живота поради токов удар! Ако това все пак се случи, дръпнете веднага щепсела и оставете уреда да го провери специалист, преди да го ползвате отново.
5. НЕ ползвайте уреда, ако по захранващия кабел или щепсела има следи от повреда, ако уредът е паднал или е повреден по друг начин. Ако това е така, то уредът трябва да се провери и при нужда да се поправи от специалист.
6. Никога не издърпвайте щепсела от контакта с мокри ръце или като дърпате захранващия кабел.
7. Внимавайте захранващият кабел да не виси върху остри ръбове и да не може да бъде прищипан.
8. Дръжте уреда далеч от влага и го пазете от пръски.
9. Дръжте уреда далеч от горещи предмети (като котлон) и открити пламъци.
10. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, дистрибутора или от специализиран персонал с подобна квалификация.
11. Уредът може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали свързаните с това опасности.
12. Деца не трябва да си играят с уреда.
13. Почистването и поддръжката от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
14. Съхранявайте уреда и захранващия кабел извън обсега на деца под 8 години.
15. Уредът не бива да се ползва с помощта на външен таймер или отделна система с дистанционно управление, които не принадлежат първоначално към уреда.
16. Използвайте уреда винаги върху равна, суха и топлоустойчива повърхност.
17. Уредът е предназначен за употреба в домакинството или на подобни места.
18. Никога не оставяйте уреда във включено състояние без надзор.
19. Не съхранявайте и не използвайте уреда навън.
20. Съхранявайте уреда (в опаковката му) на сухо място, недостъпно за деца.

21. Никога не пъхайте пръсти или други предмети през решетката (защитата на вентилатора), докато вентилаторът работи.
22. Преди употреба уредът трябва да е сглобен напълно.
23. Внимавайте при дълга коса. Чрез движението на въздуха тя може да се хване от вентилатора.
24. Не насочвайте въздушния поток за по-продължително време към лица.
25. Преди да отстраните решетката се уверете, че уредът е отделен от електрическата мрежа.
26. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от пожар или токов удар,
НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ ТОЗИ УРЕД с помощта на SOLID STATE регулатор на скоростта.

ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ:

15. Извадете внимателно уреда от опаковката. Поставете го с главата надолу върху килим или друга мека повърхност, за да избегнете щети по време на сглобяването.
16. Поставете главата на вентилатора върху стойката, като натиснете пружинните копчета и едновременно с това вкарате пръчките на главата на вентилатора в пръчките на стойката. Натиснете главата на вентилатора надолу, докато пружинните копчета се захванат в отворите на стойката. (фиг. 1)



фиг. 1

РАБОТА С ВЕНТИЛАТОРА

1. Свържете захранващия кабел към контакт, който се намира на безопасно, сухо място.
2. Включете щепсела в заземен стенов контакт с 220 – 240 V променлив ток.
3. Настройте въртящото се копче на желаната скорост **Ниска** (1), **Средна** (2) или **Висока** (3).
4. Регулирайте наклона на главата на вентилатора по желание.

ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖА

ВНИМАНИЕ: ВИНАГИ ИЗДЪРПВАЙТЕ ЩЕПСЕЛА ОТ КОНТАКТА, ПРЕДИ ДА ПОЧИСТИТЕ УРЕДА.

1. Не използвайте уреда в замърсени зони или в зони с концентрация на масла, тъй като има опасност от блокиране на вентилационните прорези.
2. Почиствайте пластмасовите компоненти с мек сапун и с влажна кърпа или гъба.
3. **Никога не потапяйте уреда във вода – опасност от късо съединение.** За да почистите уреда, го забърсвайте само с влажна кърпа, след което внимателно го подсушавайте. Преди това винаги дърпайте щепсела.
4. Редовно проверявайте винтовете на уреда и се уверявайте, че са здраво затегнати.
5. Съхранявайте уреда на сухо и хладно място.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение: 230 V променлив ток, 50 Hz

Консумация на енергия: 135 W

Изисквания за екологичен дизайн	
Информация за продукта	
Максимален дебит на вентилатора (F)	70,8 m ³ /min
Входна мощност на вентилатора (P)	135 W
Експлоатационна стойност (SV)	0,7 (m ³ /min) W
Стандарт за измерване за изчисляване на експлоатационната стойност	IEC 60879:2019 Производителност и проектиране на електрически циркулационни вентилатори и контролери
Входна мощност в изключено състояние (P OFF)	0 W
Ниво на звукова мощност на вентилатора (LWA)	71 dB (A)
Максимална скорост на въздуха (c)	5,3 m/s



Този символ показва, че в Европейския съюз този уред не бива да се изхвърля заедно с обикновените битови отпадъци. Рециклирайте този уред, за да предотвратите потенциални щети за околната среда и човешкото здраве от неправилно изхвърляне и да насърчите устойчивото повторно използване на материалите. За да върнете използвания уред се обърнете към съответен пункт за събиране или търговеца, от когото сте закупили уреда. Вашият търговец приема обратно използвани уреди и ги предава на щадящи околната среда рециклиращи центрове.

RO: INSTRUȚIUNI DE UTILIZARE

81810777



RECOMANDĂRI PENTRU FUNCȚIONARE ȘI ÎNGRIJIRE

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică pentru a evita daunele cauzate de o utilizare necorespunzătoare. Acordați o atenție deosebită instrucțiunilor de siguranță. Dacă predați aparatul unei alte persoane, trebuie să îi înmânați și acest manual de utilizare.

AVERTISMENT - Pentru a diminua riscul de incendiu, de electrocutare și de rănire în timpul utilizării aparatelor electrice, respectați măsurile fundamentale de siguranță.

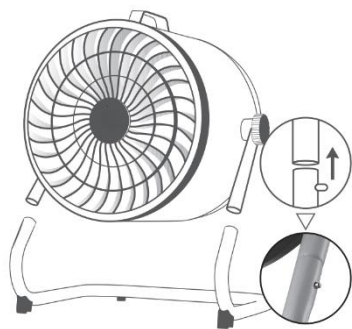
INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Utilizarea greșită și necorespunzătoare poate duce la defecțiuni ale aparatului și leziuni ale utilizatorului.
2. În cazul unei utilizări necorespunzătoare sau greșite, nu ne asumăm responsabilitatea pentru eventualele daune.
3. Înainte de a conecta ștecărul la priză, verificați dacă tensiunea locală de rețea corespunde cu datele de pe partea inferioară a aparatului.
4. Nu scufundați niciodată aparatul sau ștecărul în apă sau în alte lichide. Pericol de electrocutare! În cazul în care acest lucru se întâmplă totuși, scoateți imediat aparatul din priză și solicitați verificarea acestuia de către un specialist înainte de a-l utiliza din nou.
5. Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecărul prezintă semne de deteriorare sau dacă aparatul a fost scăpat sau deteriorat în vreun fel. În acest caz, aparatul trebuie să fie verificat de un specialist și reparat, dacă este necesar.
6. Nu scoateți niciodată ștecărul din priză cu mâinile umede sau trăgând de cablul de alimentare.
7. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste margini ascuțite și asigurați-vă că nu este strivit în niciun fel.
8. Țineți aparatul departe de umiditate și protejați-l de stropi.
9. Feriți aparatul de obiecte fierbinți (ex. plite) și flăcări deschise.
10. Când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, distribuitorii acestuia sau o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
11. Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârste începând de la 8 ani precum și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori de persoane neexperimentate și neinstruite numai în cazul în care sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles pericolele care pot apărea ca urmare a utilizării lui.
12. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
13. Curățarea și întreținerea nu vor fi realizate de către copii nesupravegheați.
14. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare al acestuia la îndemâna copiilor sub 8 ani.
15. Nu este permisă punerea în funcțiune a aparatului cu ajutorul unui temporizator extern sau al unui sistem separat cu telecomandă.
16. Așezați aparatul pe o suprafață dreaptă, uscată și termorezistentă.
17. Acest aparat este destinat uzului casnic sau în domenii de aplicare asemănătoare.
18. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când este în funcțiune.
19. Nu folosiți și nu depozitați aparatul în aer liber.
20. Depozitați aparatul (în propriul ambalaj) într-un loc uscat și care să nu fie la îndemâna copiilor.

21. Nu introduceți niciodată degete sau orice alt obiect prin grilajul ventilatorului (apărători de protecție) în timp ce ventilatorul este în uz.
22. Aparatul trebuie asamblat complet înainte de utilizare.
23. Atenție la părul lung! Părul lung poate fi prins în ventilator din cauza curenților de aer.
24. Nu îndreptați fluxul de aer spre persoane un timp îndelungat.
25. Asigurați-vă că aparatul este decuplat de la rețeaua de curent electric înainte de a scoate grilajul.
26. AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de incendiu sau electrocutare,
NU UTILIZAȚI ACEST APARAT împreună cu un regulator de viteză SOLID STATE.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

17. Scoateți aparatul cu grijă din ambalaj. Așezați-l cu capul în jos pe un covor sau pe o altă suprafață moale pentru a evita deteriorarea în timpul asamblării.
18. Puneți capul ventilatorului pe suport prin apăsarea butoanelor cu arc și, în același timp, împingând tijele capului ventilatorului în tijele suportului. Apăsați capul ventilatorului în jos până când butoanele cu arc se fixează în găurile din suport. (Imag. 1)



Imag. 1:

OPERARE VENTILATOR

1. Conectați cablul de alimentare la o sursă de alimentare, care se află într-un spațiu uscat și sigur.
2. Cuplați aparatul la o priză de curent alternativ de 220– 240 V.
3. Setati capul rotativ pe treapta preferată de viteză **mică** (1), **medie** (2) sau **mare** (3).
4. Ajustați poziția capului ventilatorului după bunul plac.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

ATENȚIE: SCOATEȚI ÎNTOTDEAUNA ȘTECĂRUL DIN PRIZĂ, ÎNAINTE DE A CURĂȚA APARATUL.

1. Nu utilizați aparatul în zone uleioase sau murdare, altfel există posibilitatea ca fantele de aer să se blocheze.
2. Curățați componentele din plastic cu un săpun delicat și o cârpă sau un burete umed.
3. **Nu scufundați niciodată aparatul în apă - pericol de scurtcircuit.** Pentru a curăța aparatul, este suficient să-l ștergeți cu o cârpă umedă și apoi să îl uscați cu grijă. Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de curent electric înainte de a-l curăța.
4. Verificați în mod regulat șuruburile aparatului și asigurați-vă că sunt bine strânse.
5. Depozitați produsul într-un loc uscat și răcoros.

DATE TEHNICE

Tensiune: 230 V curent alternativ, 50 Hz

Consum energie electrică: 135 W

Cerințe de proiectare ecologică	
Informații produs	
Flux de aer maxim (F)	70,8 m ³ /min
Putere la intrare (P)	135 W
Valoare de operare	0,7 (m ³ /min) W
Standard de măsurare a valorii de operare	IEC 60879:2019 Performanța și proiectarea ventilatoarelor electrice de recirculare și a reguletoarelor
Consumul de energie atunci când este deconectat (P OFF)	0 W
Nivel de putere acustică (LWA)	71 dB(A)
Viteză maximă a aerului (c)	5,3 m/s



Acest simbol indică faptul că, în Uniunea Europeană, acest aparat nu trebuie aruncat la un loc cu deșeurile menajere. Reciclați acest aparat pentru a evita orice fel de daune aduse mediului și sănătății umane prin eliminarea necorespunzătoare și pentru a încuraja reciclarea durabilă a materialelor. Pentru returnarea aparatului dvs. uzat, utilizați un centru de returnare și colectare corespunzător sau adresați-vă comerciantului de la care ați achiziționat aparatul. Comerciantul dumneavoastră preia aparatele uzate și le predă unui centru de reciclare ecologic.

RS: UPUTSTVO ZA UPOTREBU

81810777



UPUTSTVO ZA UPOTREBU I NEGU

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu pre nego što priključite uređaj na napajanje kako biste izbegli oštećenja usled nepravilne upotrebe. Obratite pažnju posebno na sigurnosne napomene. Ako ovaj uređaj date trećim licima,

obavezno priložite i ovo uputstvo za upotrebu.

UPOZORENJE – Kako biste smanjili opasnost od požara, strujnog udara ili fizičke povrede pri korišćenju električne opreme, treba poštovati osnovne bezbednosne mere.

BEZBEDNOSNE NAPOMENE

1. Nepravilan rad i nepravilna upotreba mogu oštetiti uređaj i povrediti korisnika.
2. Ako se uređaj koristi nestručno ili nepravilno, ne preuzimamo odgovornost za nastalu štetu.
3. Pre nego što uključite utikač u utičnicu proverite da li napon lokalne mreže odgovara podacima na donjoj strani uređaja.
4. Ne potapajte ni uređaj ni utikač u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Postoji mogućnost strujnog udara opasnog po život! Ako se to dogodi, odmah izvucite utikač iz utičnice i odnesite uređaj na pregled kod stručnjaka pre nego što ga ponovo koristite.
5. Ne koristite uređaj ako strujni kabl ili utikač pokazuju bilo kakve znake oštećenja ili ako je uređaj ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način. U takvim slučajevima uređaj mora proveriti stručnjak i po potrebi popraviti.
6. Nikada ne izvlačite utikač iz utičnice mokrim rukama ili povlačenjem strujnog kabla.
7. Vodite računa da strujni kabl ne visi preko oštarih ivica i da se ne može priklještit.
8. Držite uređaj dalje od vlage i zaštitite ga od prskanja vodom.
9. Držite uređaj dalje od vrućih predmeta (kao što je ringla) i otvorenog plamena.
10. Ukoliko je strujni kabl oštećen, kabl mora zameniti proizvođač, prodajni partner ili slični kvalifikovani stručnjak.
11. Uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, motoričkim i mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, ukoliko se ove osobe nadziru ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i ukoliko su razumele opasnosti vezane za njegovo korišćenje.
12. Deca ne smeju da se igraju uređajem.
13. Čišćenje i korisničko održavanje uređaja ne smeju da vrše deca bez nadzora.
14. Uređaj i strujni kabl čuvati van domašaja dece mlađe od 8 godina.
15. Uređajem se ne sme upravljati pomoću spoljnog vremenskog prekidača ili zasebnog sistema sa daljinskim upravljačem, koji prvobitno ne pripadaju ovom uređaju.
16. Uređaj uvek koristite na ravnoj i suvoj podlozi, otpornoj na visoke temperature.
17. Ovaj uređaj je koncipiran za upotrebu u domaćinstvu i sličnim oblastima.
18. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen.
19. Uređaj nemojte koristiti niti čuvati na otvorenom.
20. Uređaj čuvajte (u ambalaži) na suvom mestu i van domašaja dece.
21. Nikada ne gurajte prste ili bilo koje druge predmete kroz rešetke (štitnik ventilatora) dok ventilator radi.
22. Uređaj mora biti potpuno sastavljen pre upotrebe.
23. Pazite na dugu kosu. Može se uhvatiti u ventilator zbog strujanja vazduha.
24. Ne usmeravajte tok vazduha prema osobama duže vreme.

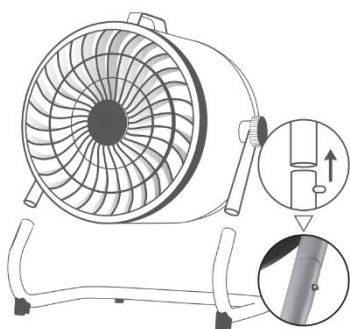
25. Uverite se da je uređaj isključen iz napajanja pre nego što uklonite rešetku.

26. UPOZORENJE: Kako biste smanjili rizik od nastanka požara ili strujnog udara, NE KORISTITE OVAJ UREĐAJ pomoću SOLID-STATE regulatora brzine.

UPUTSTVO ZA MONTAŽU

19. Pažljivo izvadite uređaj iz ambalaže. Položite ga naopako na tepih ili drugu meku površinu kako biste izbegli oštećenja tokom montaže.

20. Pričvrstite glavu ventilatora na postolje tako što ćete pritisnuti dugmad sa oprugom dok istovremeno postavljate šipke glave ventilatora u šipke postolja. Gurnite glavu ventilatora nadole sve dok dugmad sa oprugom ne ulegnu u rupe na postolju. (sl. 1)



sl. 1

KORIŠĆENJE VENTILATORA

1. Povežite strujni kabl u utičnicu koje se nalazi na sigurnom, suvom prostoru.
2. Uključite strujni utikač u uzemljenu zidnu utičnicu napona 220–240 V naizmjenične struje.
3. Podesite okretno dugme na željenu brzinu; **sporo** (1), **srednje** (2) ili **brzo** (3).
4. Podesite nagib glave ventilatora po vašoj želji.

ČIŠĆENJE I NEGA

PAŽNJA: PRE ČIŠĆENJA UREĐAJA UVEK IZVUCITE STRUJNI UTIKAČ IZ UTIČNICE.

1. Ne koristiti uređaj u zauljenim ili prljavim prostorima, inače se otvori za ventilaciju mogu blokirati.
2. Plastične komponente čistite blagim sapunom i vlažnom krpom ili sunderom.
3. **Uređaj nikada ne potapajte u vodu – opasnost od kratkog spoja.** Kako biste očistili uređaj jednostavno ga obrišite vlažnom krpom, a zatim pažljivo osušite. Pre čišćenja uvek izvucite strujni utikač.
4. Redovno proveravajte zavrtnje na uređaju i uverite se da su zategnuti.
5. Uređaj čuvajte na hladnom i suvom mestu.

TEHNIČKI PODACI

Napon: 230 V naizmenične struje, 50 Hz

Potrošnja struje: 135 W

Zahtevi za ekološki dizajn		
Informacije o proizvodu		
Maks. protok vazduha (F)	70,8 m ³ /min	
Potrošnja energije ventilatora (P)	135 W	
Servisna vrednost (SV)	0,7 (m ³ /min) W	
Merni standard za određivanje servisne vrednosti	IEC 60897:2019	Snaga i konstrukcija električnih ventilatora za cirkulaciju vazduha i regulatora
Potrošnja energije u isključenom stanju (P OFF)	0 W	
Nivo zvučne snage ventilatora (LWA)	71 dB (A)	
Maks. brzina vazduha (c)	5,3 m/s	



Ovaj simbol upućuje na to da proizvod na prostoru Evropske unije ne smete odlagati sa standardnim komunalnim otpadom. Reciklirajte ovaj uređaj da biste sprečili moguću štetu po životnu sredinu i zdravlje ljudi zbog nepravilnog zbrinjavanja otpada i da biste istovremeno podržali održivu reciklažu sirovina. Za povraćaj vašeg korišćenog uređaja, obratite se odgovarajućem mestu za sakupljanje otpada ili prodavcu od koga ste kupili proizvod. Prodavac će prihvatiti korišćene uređaje i predati ih ekološki prihvatljivim reciklažnim centrima.

FR: MODE D'EMPLOI
81810777



INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN

MODE D'EMPLOI

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de brancher l'appareil sur le secteur afin d'éviter tout dommage dû à une utilisation inappropriée. Faites particulièrement attention aux consignes de sécurité. Si vous donnez cet appareil à des tiers,

il faut également transmettre ce mode d'emploi.

AVERTISSEMENT – Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures lors de l'utilisation d'appareils électriques, il faut respecter des mesures de sécurité de base.

CONSIGNES DE SECURITE

1. Une manipulation et une utilisation incorrectes peuvent endommager l'appareil et blesser l'utilisateur.
2. Si l'appareil est utilisé de manière inappropriée ou incorrecte, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages qui pourraient en résulter.
3. Avant de brancher la fiche, il faut vérifier que la tension locale du secteur correspond aux données figurant sur la face inférieure de l'appareil.
4. Ne plongez ni l'appareil ni la fiche d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides. Il existe un danger de mort par électrocution ! Si cela devait malgré tout se produire, débranchez immédiatement l'appareil et faites-le contrôler par un professionnel avant de le réutiliser.
5. N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche d'alimentation présente des signes de dommages ou si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une quelconque manière. Si tel est le cas, l'appareil doit être contrôlé par un professionnel et réparé si nécessaire.
6. Ne débranchez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées ou en tirant le câble d'alimentation.
7. Veillez à ce que le câble d'alimentation ne pende pas sur des arêtes vives et ne puisse pas être coincé.
8. Tenez l'appareil à l'écart d'humidité et protégez-le des projections d'eau.
9. Tenez l'appareil à l'écart d'objets chauds (tels qu'une cuisinière) et de flammes nues.
10. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou un professionnel de qualification similaire.
11. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances à condition d'être sous supervision ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.
12. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
13. Des enfants non surveillés ne doivent pas nettoyer l'appareil ou faire des maintenances exécutables par l'utilisateur.
14. Conservez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de huit ans.
15. Il ne faut pas utiliser l'appareil avec une minuterie externe ou un système séparé avec télécommande qui ne font pas initialement partie de l'appareil.
16. Utilisez l'appareil toujours sur une surface plane, sèche et résistante à la chaleur.
17. L'appareil est destiné à l'usage domestique ou dans des domaines similaires.
18. Ne laissez jamais l'appareil en marche sans surveillance.
19. N'utilisez et ne stockez pas l'appareil à l'extérieur.
20. Stockez l'appareil (dans son emballage) à un endroit sec et hors de portée des enfants.

21. Ne passez jamais les doigts ou tout autre objet à travers la grille (protection du ventilateur) lorsque le ventilateur est en marche.
22. Avant l'utilisation, l'appareil doit être complètement assemblé.
23. Faites attention aux cheveux longs. Ils peuvent se prendre dans le ventilateur à cause des courants d'air.
24. Ne tournez pas le courant d'air sur des personnes pendant une durée prolongée.
25. Assurez-vous que l'appareil est débranché avant de retirer la grille.
26. AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque d'un incendie ou d'un choc électrique, N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL à l'aide d'un régulateur de vitesse A L'ETAT SOLIDE.

INSTRUCTIONS

21. Retirez délicatement l'appareil de son emballage. Placez-le à l'envers sur un tapis ou une autre surface molle pour éviter de l'endommager pendant le montage.
22. Emboîtez la tête du ventilateur sur le pied en appuyant sur les boutons à ressort tout en faisant glisser les tiges de la tête du ventilateur dans les tiges du pied. Poussez la tête du ventilateur vers le bas jusqu'à ce que les boutons à ressort s'enclenchent dans les trous du pied. (Fig. 1)

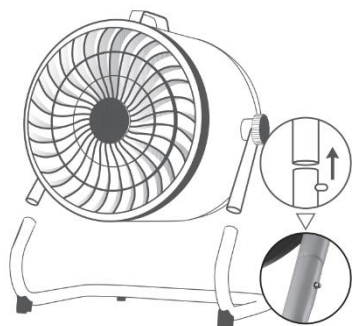


Fig. 1

UTILISATION DU VENTILATEUR

1. Branchez le câble d'alimentation dans une prise qui se trouve dans un endroit sec et sûr.
2. Branchez la fiche d'alimentation dans une prise murale mise à la terre de courant alternatif 220-240V.
3. Réglez le bouton rotatif sur la vitesse souhaitée : **faible** (1), **moyenne** (2) ou **élevée** (3).
4. Ajustez l'inclinaison de la tête de ventilateur comme vous le souhaitez.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION : RETIREZ TOUJOURS LA FICHE DE LA PRISE AVANT DE NETTOYER L'APPAREIL.

1. N'utilisez pas l'appareil dans des zones huileuses ou sales, car cela pourrait bloquer les fentes d'aération.
2. Nettoyez les composants en plastique avec du savon doux et un chiffon ou une éponge humide.
3. **Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau – risque de court-circuit.** Pour nettoyer l'appareil, essuyez-le simplement avec un chiffon humide et séchez-le soigneusement. Débranchez d'abord toujours la fiche d'alimentation.
4. Contrôlez régulièrement les vis de l'appareil et assurez-vous qu'elles sont bien serrées.
5. Gardez l'appareil à un endroit frais et sec.

DONNEES TECHNIQUES

Tension : 230 V courant alternatif, 50 Hz

Consommation d'électricité : 135 W

Exigences en matière d'écoconception	
Information sur le produit	
Débit d'air maximal (F)	70,8 m ³ /min
Puissance absorbée du ventilateur (P)	135 W
Valeur de service (SV)	0,7 (m ³ /min) W
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60897:2019 performances et construction des ventilateurs de circulation électriques et des régulateurs
Puissance absorbée en mode éteint (P OFF)	0 W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur (LWA)	71 dB(A)
Vitesse maximale de l'air (c)	5,3 m/s



Ce symbole indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers dans l'Union européenne. Veuillez recycler cet appareil afin de prévenir tout dommage éventuel à l'environnement et à la santé humaine dû à une mise au rebut inappropriée et de promouvoir le recyclage durable des matériaux. Pour retourner votre équipement usagé, contactez un point de collecte approprié ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'équipement. Votre revendeur reprend les équipements usagés et les livre à des installations de recyclage respectueuses de l'environnement.